

浓浓上海闲话 唯有新民晚报

老里八早

麟康画



关饷

文 / 郑自华

老早我进单位个辰光，每个号头发工钿个日脚叫关饷。伊个辰光关饷是桩老大事体。一来，屋里向就业人数少，工钿又小，一个号头个开销就指望发工钿送日天；二来，除脱基本工资外，呒没其他经济来源。

当时我个单位是集体所有制，每个号头12号发工钿(国营单位为5号，可见啥个辰光发工钿也有讲究个)。伊格辰光，老职工工钿是50元左右，学徒每个号头是16.84元(选个是集体所有制，全民所有制为17.84元)。分发到每个职工手里，需要各种面值票面。伊格辰光格票面最大是10元，最小是1分。我是做财务个，有一趟发工资，我拿票面分析单填错了，结果多领了1角洋钿个50块钞票，最后将瘪眼厚厚个50元1角洋钿统统装到一个职工个钱袋里，选个职工认为阿拉会计部门对伊有意见，产生了一场误会。阿拉单位百把个人，每个号头关饷个钞票总额也就四万多块。从银行拿钞票领转来后，先全部复核一遍，选个复核勿像现在有点钞机，速度快来，伊格辰光侬是手工点个。所以

到现在我点钞票个速度还蛮快，就是伊格辰光练出来个。只有等所有钞票分装完毕，“龙门碰平”，呒没一分洋钿差错，再好发放。

有眼人拿了工钿，马上拿钞票交拨拉等了办公室外头个屋里向人，豪燥让伊拉去买米买油，或者还债头(向别人借个钞票)。做啥介急吼吼，倒勿是担心涨价，挨个辰光物价老稳定。就是因为响应号召做光荣妈妈，乃末屋里小囡特别多，一个号头才50元左右个收入，寅吃卯粮，前吃后空的现象老普遍。老职工讲，啥个辰光关饷能有100块洋钿就好了。眼睛一眨，现在发工钿拿100块洋钿也成为历史了，发工钿叫关饷个讲法也勿听到了。甚至发工钿个方法也发生老大变化，职工随时用卡或用存折到银行里拿钞票就可以了。现在碰到关饷日，早浪8点勿到，交关老人就拉拉银行门口排队了，有人走路抖抖豁豁了，甚至是拉拉子女陪同下来个。其实，伊拉之所以拉拉关饷日到银行，主要是搭老朋友老同事碰碰头，讲讲老年人关心的话题，种种排队跟当年不可同日而语了！

上海话“蟹”字巡礼

沪语趣谈

文 / 钱乃荣

“秋风起，蟹脚痒。”大家开始摩拳擦掌觅莼【zang】蟹。上海人欢喜持螯赏菊闻桂香，从海派个奇思遐想里，一串搭“蟹”字相关个妙词佳语应“蟹”而出。

中秋买上市不久个蟹，先要“捏捏蟹脚硬勿硬”。后来辩句话就引申到“掂量掂量对方有几化能耐”个意思。碰着“撑脚蟹”，指脚伸直耷拉辣海个，就是要死快个蟹，“伊是撑脚蟹”，就是“伊情况勿妙，千万要当心伊”个意思。

称一个人“软脚蟹”，是骂伊软弱无能，遇事只会退缩或者屈辱，硬勿起来。“蟹手蟹脚”，是讲手脚勿灵活，像蟹脚有伸有缩一样，动作配合勿协调，样子难看。“蟹爬”，样子歪斜难看：“依两个字写得像蟹爬！”“蟹脚”，引申为“喽啰”、“下级帮凶”，拿伊个“蟹脚”伕拗脱，伊就成了一个“光杆司令”，就是“呒脚蟹”，只剩下一个“蟹陀陀”，即一个“蟹身体”，动弹勿得，只差一口气，比喻自助无力，成了孤家寡人，呒没帮助伊个人。

再发展下去，就变成“死蟹一只”。“死蟹一只”有三层含义：一是身体疲惫勿堪，勿能动弹：做了一日重生活，到黄昏床浪一倒，死蟹一只！二是事体办糟弄僵，勿可挽回。三是一切呒没指望，束手无策。“死蟹”只有叫花子要吃个，有个歇后语叫“叫花子吃死蟹——只只好”，常比喻伊个要求交关低，样样伕接受。上海话里还有两个歇后语，一个叫“飞机浪吊大闸蟹——悬空八只脚”，就是做事体呒没分

寸，离开事实忒远；或者牛皮吹得野豁豁，事体完全呒没可能个，做出来连“蟹也会笑”！另外一个叫“大闸蟹穿淮海路——横行霸道”。上海还有一个气象谚语，“蟹爬高，要发大水”。

“老蟹打洞，小蟹受用”，就是讲儿孙辈坐享父辈所创个福。不过，呒没志气个子孙，就是“一蟹勿如一蟹”，一个勿如一个，坐吃山空，三代而亡。相反，有本事个小囡，“虾有虾路，蟹有蟹路”，一个个伕各自有各自个法道或者门路，后来各显春秋。

假使讲“乌龟是十三块六角”个闲话，葛末“蟹是一块两角八”，一块蟹陀，两只蟹螯，八只脚。蟹壳有一种特殊个青颜色，上海人拿一种像蟹壳一样个颜色叫伊“蟹壳青”或者“蟹青”；上海人也拿一种状似蟹壳个饼叫做“蟹壳黄”，还因为伊上面一层皮个颜色像烧熟个蟹壳颜色。还有一种像蝴蝶酥饼能个甜点，叫伊“蟹派”，“派”是pie个英译。

现在还有两个新个蟹名字，就是拿外头捉着个蟹摆到阳澄湖水里去浸个N日，就会摇身一变改变籍贯，大家叫伊拉“沐浴蟹、留学蟹”。

大家看崇明人“作啥”？就是“捉蟹”！崇明话“啥”读“蟹”音，葛佬“作啥”搭“捉蟹”同音。其实上海勿只是崇明闲话能讲，奉贤、松江“蟹、啥”两字也同音。大概崇明产蟹多勿过，有名勿过，所以大家碰碰就欢喜提到“崇明蟹”，到崇明去“作啥”？去“捉蟹”！

沪语小词典

撑脚蟹
软脚蟹
蟹壳黄
沐浴蟹
留学蟹
虾有虾路，蟹有蟹路
死蟹一只
老蟹打洞，小蟹受用
飞机浪吊大闸蟹——悬空八只脚

蟹也会笑
蟹爬
叫花子吃死蟹——只只好
大闸蟹穿淮海路——横行霸道
蟹陀陀
蟹壳青
一蟹勿如一蟹
蟹爬高，要发大水
呒脚蟹

沪上名人

“大佬倌”个姚慕双

文 / 邵永平

我“吃煞”姚慕双、周柏春，是拉“文革”结束后，有趟陪外婆到上海体育馆看“兄弟档”演出个独脚戏《宁波音乐家》，笑煞也是宁波籍个外婆。伊拉开场白就讲得邪气噱头。姚：党中央粉碎“四人帮”，全国上下欢欣鼓舞。周：阿哥姚慕双深受其害，刺激蛮深。伊关照阿嫂骨灰箱准备好。不过现在迭只小箱子勿派用场了。姚：照样派用场，拨佢家主婆当梳头生人了。

姚慕双成名于上个世纪。当时呒没网络、电视，靠唱电台、唱片播放独脚戏，每日夜到头，屋里有无线电个人家伕会静候欣赏。姚慕双成名属于“无心插柳”，当时个姚家本以为儿子只是好白相，拉拉弄堂里学方言、学唱外国歌、模仿



姚慕双年轻辰光个照片

小人物腔调，呒没想到有一日原名为姚锡祺个姚家公子会成名，伊到电台模仿唱一首英文歌拨拉何双呆一眼相中，乃末正式下海唱滑稽。屋里拿姚锡麒改成姚慕双，意思是仰慕师父何双呆。一趟为了救场寻来育才中学读书个胞弟姚一龙(周柏春原名)顶替。本来要想隐

瞒家人取名周柏荫，临场上场姚慕双误口报新搭档为周柏春，将错就错竟获得空前成功！伊拉两介头个代表作有：《英文翻译》、《各地堂信》、《宁波音乐家》、《我肯嫁拨伊》等等；兄弟档以“新、奇、乐、雅”之特色，拉当时100多档独脚戏当中脱颖而出独占鳌头。

伊拉也是一棵电台招商引资广告“摇钱树”，“老字号”商家广告投放拉姚周黄金时段勿胜枚举。早期，伊拉参演过最早个滑稽戏《瞎子借雨伞》、《小山东到上海》啥啥。解放后，姚周共同组建蜜蜂滑稽剧团，主演《小儿科》、《老账房》、《不夜的村庄》等现代剧目。1960年“姚慕双拉《满园春色》中演4号服务员；《笑着向昨天告别》演华祖康；《出色的答案》演工人老方；改革开放初期在《路灯下的宝贝》中甘当

绿叶塑造了一位尽心尽责的中学教师——王老师的形象。1985年姚周到香港演出一票难求，据香港名票柏小龙回忆：两张谭咏麟演唱会一等票子刚刚可以调一张姚周领双字辈弟子滑稽专场一般位子个票子。伊还培养了一批具有影响力个“双字辈”学生。姚祺儿经常对同行“打朋”(打趣)讲：“要是去看我爹爹，勿要买啥，只要带几只过冬蛭蛇、油葫芦伊就焗心了。”伊衣裳里向个袋袋，会有各种小虫个叫声。姚慕双好烟少酒，顶顶中意牡丹牌，平常欢喜看美国电影、爱好养虫，听英文歌曲搭小动物个叫声是伊个一大乐趣！啥人到姚家见老师，至少请依吃一碗苏州老佣人下个热气腾腾排骨面。像晚辈周立波赛过姚家编外子女，曾一度学拉姚家住拉姚家吃拉姚家，成为姚慕双关心爱护新秀个美谈，拉周立波心目中姚慕双就是自己个亲外公；拉阿拉心目中，姚慕双是个好好“大佬倌”！

沪渎码头

沪西个长寿路老早叫“劳勃生路”，西康路曾叫小沙渡路，甬两条路交汇个地方脱仔周围一带个所在地片，一向有“大白鸣钟”个叫法。甬搭既是交通枢纽，也是商业中心，拉拉上海滩浪也是一个响当当个大地名了。不过几十年来依跑到埃面，总归看勿到“大白鸣钟”个大钟个样子，甬个到底是哪能一回事体呢？

原来历史浪甬搭还真有过大钟！

甬一带近苏州河，近代上海开埠以后，境内苏州河流域由东向西逐步推进开发，因为西段地价低廉、人口稀少，乃末交关工厂伕到甬搭块开厂。迭些工厂既有民族资本个，也有外商投资个。甬一带也就形成为上海个一大工业区——沪西工业区。外商企业中日资是主要个力量，日本经济势力借中日《马关条约》个签订，得以大举侵入上海。其中内外棉株式会社就是日资个一家大型企业。内外棉公司派出一个叫川村利兵卫个董事到中国来考察开拓，除了拉拉青岛以外，重点选择了上海沪西一带，先后开设了内外棉三厂、四厂、五厂、六厂、七厂、八厂、十厂、十一厂、十二厂、十三厂等，川村可以讲为内外棉公司立下了大功。1922年川村利兵卫病逝。上海内外棉公司各厂个日本厂商为了纪念伊，就拉拉闹猛个劳勃生路、小沙渡路路当中横里造了一座钢筋混凝土结构个“川村纪念塔”。碑底为石座，身高105英尺，内有六层，塔个上部四面伕摆有一大钟，除脱发出声音之外，夜到头还会通电放光。因地处要津，钟塔标志性极大，乃末大家逐渐拿这一区域也叫“大白鸣钟”了。

到上世纪50年代，因甬搭交通繁忙，市容繁华，搁拉拉路当中个甬座钟塔成了过往车辆、人流个障碍，而且迭个又是历史浪日本人侵沪个一个纪念物，乃末拉拉1958年8月就拿伊完全拆光。现在甬个一带已是高楼林立，商厦栉比，一片现代化新气象。

